

ชื่อเรื่องการค้นคว้าแบบอิสระ การสร้างบทเรียนภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับผู้หนีภัยจากการสู้รบ
ชาวกะเหรี่ยงแดง

ผู้เขียน นางสาวอารีย์ลักษณ์ พันธุ์เขียน

ปริญญา ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาไทย)

คณะกรรมการที่ปรึกษาการค้นคว้าแบบอิสระ

รองศาสตราจารย์ศรีวิไล	พลมณี	ประธานกรรมการ
รองศาสตราจารย์อุเทน	ปัญญา	กรรมการ

บทคัดย่อ

การศึกษาครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างบทเรียนภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับผู้หนีภัยจากการสู้รบชาวกะเหรี่ยงแดง กลุ่มที่ใช้ในการศึกษา คือ นักศึกษาชั้นปีที่ 2 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2547 หลักสูตรผู้นำและการจัดการของกะเหรี่ยงแดง พื้นที่พักพิงชั่วคราวผู้หนีภัยจากการสู้รบ บ้านใหม่ในสอย ตำบลปางหมู อำเภอเมืองแม่ฮ่องสอน จังหวัดแม่ฮ่องสอน จำนวน 19 คน

เครื่องมือที่ใช้ในการศึกษาประกอบด้วย บทเรียนภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับผู้หนีภัยจากการสู้รบชาวกะเหรี่ยงแดง แผนการสอน และแบบประเมินการแสดงบทบาทสมมุติ

ผู้ศึกษาเก็บรวบรวมข้อมูล โดยให้ผู้เรียนเรียนบทเรียนภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับผู้หนีภัยจากการสู้รบชาวกะเหรี่ยงแดง พร้อมทั้งมีการสังเกตพฤติกรรมการเรียนรู้ของผู้เรียนในระหว่างเรียน และทดสอบผู้เรียนในระหว่างเรียนและหลังเรียน และให้ผู้เรียนเขียนความคิดเห็นที่มีต่อบทเรียนภาษาไทยเบื้องต้น ผู้ศึกษานำผลคะแนนระหว่างเรียนและหลังเรียนจากการประเมินบทบาทสมมุติของผู้เรียนมาหาประสิทธิภาพของบทเรียน และนำผลทางด้านพฤติกรรมของผู้เรียนมาประมวลสรุปและนำเสนอ โดยการบรรยาย

ผลจากการศึกษาพบว่า ได้บทเรียนภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับผู้หนีภัยจากการสู้รบชาวกะเหรี่ยงแดง และแผนการสอน หลังจากให้ผู้เรียนได้เรียนบทเรียนภาษาไทยเบื้องต้นแล้ว พบว่าผู้เรียนสามารถได้ร้อยละของค่าเฉลี่ยของแบบประเมินบทบาทสมมุติระหว่างเรียนเท่ากับ 65.00 และร้อยละของค่าเฉลี่ยของแบบประเมินบทบาทสมมุติหลังเรียนเท่ากับ 74.75 แสดงว่า

ประสิทธิภาพของบทเรียนภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับผู้หนีภัยจากการสู้รบชาวกะเหรี่ยงแดงไม่สอดคล้องตามเกณฑ์ 70 และผลจากการสังเกตพฤติกรรมของผู้เรียนในระหว่างเรียน พบว่า ผู้เรียนส่วนใหญ่ให้ความสนใจ และมีความกระตือรือร้นในการเรียนและการแสดงบทบาทสมมติ สำหรับความคิดเห็นของผู้เรียน ผู้เรียนรู้สึกดีใจที่ได้มีโอกาสเรียนภาษาไทยซึ่งเป็นสิ่งที่จำเป็นในชีวิตประจำวันของผู้เรียน และเมื่อผู้เรียนได้เรียนบทเรียนภาษาไทยเบื้องต้นแล้ว ผู้เรียนสามารถพูดและฟังภาษาไทยได้ และยังมีความต้องการที่จะเรียนภาษาไทยในระดับที่สูงกว่าระดับเบื้องต้นอีกด้วย



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright © by Chiang Mai University
All rights reserved

Independent Study Title Construction of Basic Thai Language Lessons for Karenni Refugees

Author Miss Areeluck Phankhian

Degree Master of Education (Teaching Thai)

Independent Study Advisory Committee

Assoc. Prof. Sriwilai Ponmanee Chairperson

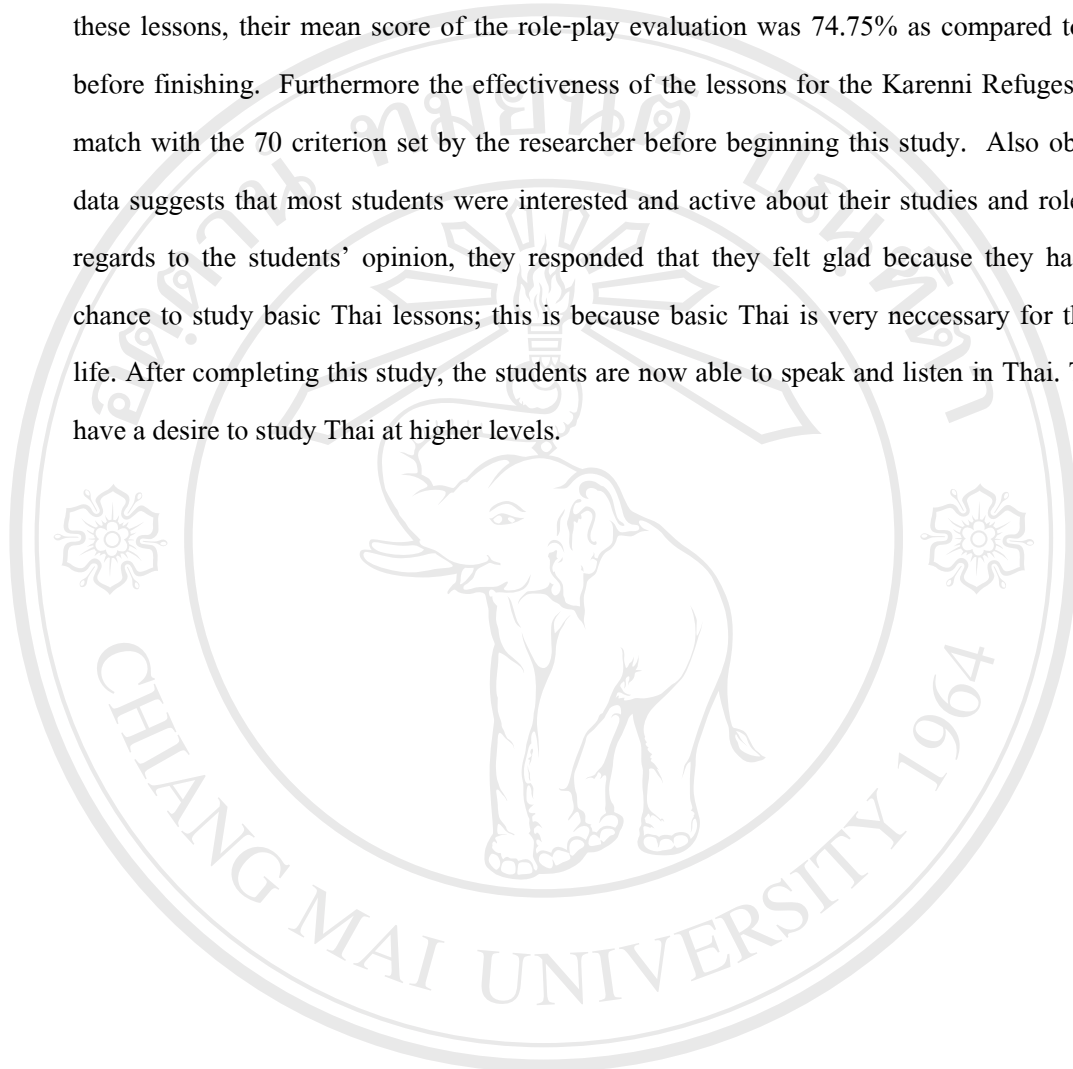
Assoc. Prof. Uthen Panyo Member

ABSTRACT

The objective of this study was to construct basic Thai language learning lessons for Karenni Refugees. The study group used in this study consisted of 19 students who were 2nd year students taking the Karenni Leadership and Management Course in the 1st semester of the 2004 academic year, at Baan Mai Nai Soy Refugee Camp, Tambon Pang Moo, Muang Mae Hong Sorn, Mae Hong Sorn.

The instruments used in this independent study were basic Thai language lessons for Karenni Refugees, lesson plans, and role-play evaluations. In this independent study the subjects studied basic Thai language lessons while the teacher observed their learning behaviors. After the students finished the language lessons they then did role-plays and wrote their opinion about the language lessons. The researcher analyzed the student's scores during and after studying of the role-plays to discern the lessons' effectiveness. The researcher then wrote up a description of the students' behaviors while they were studying.

The results of this independent study are summarized as follows: Basic Thai language lessons for Karenni Refugees and lesson plans were created. And after the the students studied these lessons, their mean score of the role-play evaluation was 74.75% as compared to 65.00% before finishing. Furthermore the effectiveness of the lessons for the Karenni Refugees does not match with the 70 criterion set by the researcher before beginning this study. Also observation data suggests that most students were interested and active about their studies and role-play. In regards to the students' opinion, they responded that they felt glad because they had a good chance to study basic Thai lessons; this is because basic Thai is very necessary for their daily life. After completing this study, the students are now able to speak and listen in Thai. They also have a desire to study Thai at higher levels.



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright © by Chiang Mai University
All rights reserved